

# GÁNH NẶNG XÃ HỘI: CÓ ÁP DỤNG CHO TÔI KHÔNG?

## GÁNH

“Gánh nặng xã hội” hay “kiểm tra gánh nặng xã hội” là thuật ngữ được sử dụng bởi các nhân viên di trú để quyết định xem một cá nhân có được phép vào Hoa Kỳ hoặc được cấp thẻ xanh (thường trú nhân hợp pháp hoặc “LPR”) hay không.

Trong kiểm tra này, các quan chức xem xét tất cả các khía cạnh của một người, bao gồm thu nhập, việc làm, sức khỏe, giáo dục hoặc kỹ năng, tình hình gia đình và liệu một nhà tài trợ đã ký hợp đồng (bản tuyên thệ hỗ trợ) có hứa sẽ hỗ trợ người đó không.

Các nhân viên cũng xem xét liệu người đó đã sử dụng các chương trình lợi ích nhất định nào chưa.

## NẶNG XÃ HỘI LÀ GÌ?

## NHỮNG THAY ĐỔI VỀ GÁNH NẶNG XÃ HỘI

Chính phủ đã thay đổi cách đưa ra quyết định về gánh nặng xã hội. Theo quy định mới, các nhân viên di trú sẽ xem xét kỹ hơn các yếu tố như sức khỏe, tuổi tác, thu nhập, kỹ năng (bao gồm cả kỹ năng tiếng Anh) và sử dụng nhiều chương trình công cộng hơn, bao gồm:

- Phiếu Thực phẩm (còn gọi là SNAP hoặc EBT)
- Nhà ở công cộng được liên bang trợ cấp và hỗ trợ Mục 8; Medicaid / MO HealthNet (trừ các dịch vụ khẩn cấp, trẻ em dưới 21 tuổi, phụ nữ có thai và bà mẹ mới sinh)
- Các chương trình hỗ trợ tiền mặt (như SSI và TANF)

Các dịch vụ không được liệt kê ở trên sẽ không được tính trong kiểm tra gánh nặng xã hội. Các dịch vụ này bao gồm WIC, bữa trưa ở trường, ngân hàng thực phẩm và nơi trú ẩn. Ngay cả theo quy tắc mới được đề xuất, quý vị có thể sử dụng các chương trình này một cách an toàn nếu quý vị đủ điều kiện mà không ảnh hưởng đến quyết định tính công phí.

## THAY ĐỔI CÓ HIỆU LỰC

Những thay đổi mới có hiệu lực từ ngày 24 tháng 2 năm 2020. Các dịch vụ khác ngoài hỗ trợ tiền mặt và chăm sóc dài hạn không được tính trước ngày 24 tháng 2 năm 2020.

- Các chương trình mà con cái quý vị là công dân Hoa Kỳ đang sử dụng sẽ không được dùng để chống lại quyết định gánh nặng xã hội trong trường hợp của quý vị.

## QUYẾT ĐỊNH ĐÚNG ĐẮN CHO GIA ĐÌNH CỦA QUÝ VỊ

Mỗi gia đình khác nhau, và các chương trình giúp gia đình của quý vị có thể không nằm trong những thay đổi này.

Người luật sư di trú nắm rõ về vấn đề này có thể đưa ra lời khuyên dựa vào hoàn cảnh cụ thể của quý vị. Quý vị có thể nói chuyện với một luật sư di trú bằng cách liên lạc Chương trình Luật Di trú của Legal Services of Eastern Missouri theo số (314) 534-4200, Ext. 1274 hoặc [www.lsem.org](http://www.lsem.org).

# GÁNH NẶNG XÃ HỘI

- Quý vị và các thành viên trong gia đình đã có thẻ xanh rồi?

**Gánh nặng xã hội và các thay đổi này trong luật này SẼ KHÔNG ảnh hưởng đến quý vị.**

**Tuy nhiên**, nếu quý vị dự định ra khỏi nước hơn 6 tháng, tốt hơn hết hãy nói chuyện với một luật sư di trú.

- Quý vị có đang nộp hồ sơ hay đang thuộc một trong các diện này?

Quốc tịch Mỹ, Gia hạn thẻ xanh, Gia hạn DACA hay TPS, U hay T Visa, Người tị nạn, hoặc Vị thành niên nhập cư đặc biệt

**Kiểm tra gánh nặng xã hội KHÔNG áp dụng cho một số người nhập cư, bao gồm trong danh sách liệt kê này.**

Nếu quý vị đã hoặc đang trong quý trình đăng ký một trong những diện nhập cư này, quý vị có thể tiếp tục sử dụng bất kỳ chương trình nào quý vị đủ điều kiện. **Các lợi ích quý vị nhận trong tư cách này sẽ không được dùng chống lại quý vị trong tương lai, ngay cả khi quý vị xin thẻ xanh trên cơ sở khác.**

**Gọi chúng tôi**



- Gia đình quý vị có dự định nộp đơn xin thẻ xanh hay visa từ **trong** Hoa Kỳ không?

**Chính sách này có thể áp dụng cho quý vị. Chúng tôi khuyên quý vị nên tư vấn với một luật sư hiểu về các thay đổi mới này.**

Điều quan trọng cần nhớ là con cái và những thành viên trong gia đình là công dân Mỹ có thể sử dụng các lợi ích này mà không bị dùng để chống lại quý vị.

- Gia đình quý vị có định nộp đơn xin thẻ xanh hay xin visa từ **ngoài** nước Hoa Kỳ không?

**Các cơ quan lãnh sự Hoa Kỳ ở nước ngoài** sử dụng các quy tắc khác nhau trong việc đưa ra quyết định này. Quý vị nên nói chuyện với một chuyên gia để được tư vấn về trường hợp của mình trước khi đưa ra quyết định nào.

**Gọi chúng tôi**



Câu hỏi? Xin liên lạc Legal Services of Eastern Missouri theo số: 314.534.4200, Ext. 1274.